

**weisstechnik**  
**Test it. Heat it. Cool it.**

Unsere Lösungen werden rund um den Globus in Forschung und Entwicklung sowie bei der Fertigung und Qualitätssicherung zahlreicher Produkte eingesetzt. Unsere Experten aus 22 Gesellschaften stehen Ihnen in 15 Ländern an 40 Standorten zur Verfügung. Sie bieten Ihnen eine optimale Betreuung und sorgen für eine hohe Betriebssicherheit Ihrer Systeme.

Weiss Umwelttechnik und Vötsch Industrietechnik zählen zu den innovativsten und bedeutendsten Herstellern von Umweltsimulationsanlagen. Mit unseren Prüfsystemen können verschiedene Umwelteinflüsse rund um den Erdball und sogar darüber hinaus im Zeitraffer simuliert werden. Ob Temperatur-, Klima-, Korrosions-, Staub- oder kombinierte Stressprüfung: Wir haben die passende Lösung. Wir liefern Systeme in allen Größen, von Serienausführungen bis zu kundenspezifischen, prozessintegrierten Anlagen - für hohe Reproduzierbarkeit und präzise Prüfergebnisse.

Vötsch Industrietechnik bietet zusätzlich eine breite Produktpalette im Bereich der Wärmetechnik. Mit einem erfahrenen Team von Ingenieuren und Konstrukteuren entwickeln, planen und produzieren wir hochwertige und zuverlässige wärmetechnische Anlagen für nahezu jeden Anwendungsbereich. Dazu gehören Wärme-/Trockenschränke, Reinraumtrockner, Heißluftsterilisatoren, Mikrowellenanlagen und Industrieöfen. Das Programm reicht von technologisch anspruchsvollen Seriengeräten bis zu kundenspezifischen Lösungen für individuelle Produktionsverfahren.

Weiss Klimatechnik liefert zuverlässige Klimälösungen überall dort, wo optimale klimatische Rahmenbedingungen für Mensch und Maschine gefordert sind: bei industriellen Fertigungsprozessen, in Reinräumen und Messräumen, in Krankenhäusern, mobilen Operationszelten oder im Bereich der Informations- und Telekommunikationstechnologie. Als einer der führenden Anbieter professioneller Reinraum- und Klimasysteme liefern wir Ihnen effektive und energiesparende Lösungen und begleiten Sie mit unserem Fachwissen von der Planung bis zur Umsetzung Ihrer Projekte.

Weiss Pharmatechnik ist ein kompetenter Anbieter von anspruchsvollen Reinluft- und Containment-Lösungen. Das Produktprogramm umfasst unter anderem Barrier-Systeme, Laminar-Flow-Anlagen, Sicherheitswerkbänke, Isolatoren und Schleusensysteme. Das Unternehmen ist aus den Traditionsfirmen Weiss GWE und BDK Luft- und Reinraumtechnik hervorgegangen und verfügt über jahrzehntelange Erfahrung.

**Weiss Umwelttechnik GmbH**  
Greizer Straße 41-49  
35447 Reiskirchen/Germany  
T +49 6408 84-0  
info@wut.com

**Vötsch Industrietechnik GmbH**  
Umweltsimulation  
Beethovenstraße 34  
72336 Balingen/Germany  
T +49 7433 303-0  
info@v-it.com

www.weiss-technik.com



UT-AU-EmissionEvent-01.1D/PP 2.0/03 2017

**weisstechnik®**  
a schunk company

# Emissions-Prüfschränke EmissionEvent VOC



Abbildung enthält Optionen

weisstechnik

vötschtechnik

www.weiss-technik.com

# Nur mit uns entdecken Sie das Unsichtbare.

Gehen Sie bei Prüfungen des Emissionsverhaltens auf Nummer sicher.



## Die Herausforderung: realistische Umweltbedingungen.

Alle Bauteile und Materialien, die in Automobilen oder Innenräumen verwendet werden, können stark gesundheitsgefährdende VOCs (Volatile Organic Compounds) freisetzen. Organische Stoffe, die sehr schnell verdampfen oder schon bei niedrigen Temperaturen gasförmig werden, z.B. Hydrogencarbonat, Alkohol, Aldehyd und organische Säuren. Für den Nachweis von VOCs und die Bestimmung der Konzentrationen braucht man ein Verfahren, das verschiedene Umweltbedingungen realistisch und normgerecht simuliert. Unsere Prüfschränke EmissionEvent VOC machen die Analyse für Sie einfach, sicher und zuverlässig.

## Viel zu testen? Kein Problem!

Bei den Prüfungen Ihrer Produkte müssen Sie zahlreiche Prüfnormen einhalten und Langzeittests durchführen. Darauf sind unsere Prüfschränke ausgelegt. Schon die Serienmodelle sind vielfältig einsetzbar und lassen keine Wünsche offen. Für besondere Anforderungen können sie durch zahlreiche Optionen erweitert werden. Ganz nach Ihrem Bedarf.

EmissionEvent VOC ist das flexibelste Gerät im Bereich Emissionsprüfung - maßgeschneidert für Ihre individuellen Analysemethoden.

# Perfektion in Leistung, Ausstattung und Design.

Emissions-Prüfschränke EmissionEvent VOC.

## Gut durchdacht.

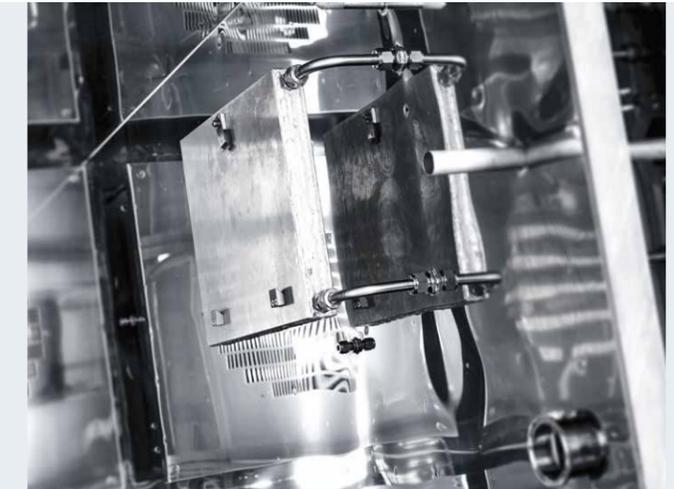
Wir wissen, worauf es Ihnen bei Ihren Prüfungen ankommt: auf zuverlässige, korrekte und reproduzierbare Messergebnisse. Deswegen konstruieren wir unsere Prüfschränke so, dass Sie diese auch erreichen. Denn falsche Ergebnisse führen zu falschen Schlüssen. Wir denken mit und eliminieren mögliche Störgrößen bereits in der Entwicklung. Und bauen dabei auf unser umfassendes Know-how und jahrzehntelange Erfahrung.

## Perfekt verarbeitet.

Qualität ist bei uns Programm. Wir verarbeiten nur hochwertige Materialien und fertigen nahezu alle Komponenten für unsere Prüfschränke selbst. Dazu kommen regelmäßige Qualitätskontrollen, die den Produktionsprozess vom Beginn bis zum Ende begleiten.

## Absolut pflegeleicht.

Aufstellen, anschließen, loslegen. Für eine einfache Bedienung sorgen die intelligenten, aufeinander abgestimmten Steuerungselemente und die intuitive Bedienoberfläche. Gut zugängliche Wartungselemente gewährleisten kurze Service-Zeiten. Ein serienmäßig eingebautes Fehlerdiagnose- und Inspektionssystem optimiert Wartungs- und Reparaturzeiten zusätzlich.



## Highlights auf einen Blick:

- Definierte und reproduzierbare Temperatur- und Feuchtesituationen in einem emissionsfreien Prüfraum
- Fogging-Kühleinrichtung zur Analyse von kondensierbaren VOC-Bestandteilen
- Neues, umweltschonendes Kältemittel



**i** Unsere innovativen Prüfschränke gibt es wahlweise als weissttechnik oder vötschtechnik.

# Von Anfang an mehr drin.

## Grundausrüstung, die Maßstäbe setzt.

### Exterieur



- **Sicher in die Zukunft - mit dem neuen Kältemittel**  
In allen Emissions-Prüfschränken EmissionEvent wird das Kältemittel R134a verwendet. Der GWP-Wert von nur 1430 erfüllt bereits die EU-Verordnung ab 2020. Damit übertreffen wir schon heute die gesetzlichen Normen von morgen. Und machen das Testen für Sie zukunftssicherer und höchst umwelt- und servicefreundlich.

### Interieur



- **Vergleichen leicht gemacht**  
Definierte Temperatur- und Feuchtebedingungen ermöglichen die präzise Reproduzierbarkeit der Prüfungen.
- **Störeffekte ausgeschlossen**  
Der Prüfraum ohne Hintergrund-Emissionen und die Verwendung von emissionsfreien Bauteilen und Werkstoffen minimiert die Fälschung der Prüfergebnisse.

### Regelung & Steuerung



- **Alles unter Kontrolle**  
Mehr Komfort und bessere Usability mit **SIMPAC®**. Die Emissions-Prüfschränke sind mit **SIMPAC®**, dem digitalen Mess- und Regelsystem zur Bedienung, Überwachung und Dokumentation, ausgestattet.

**SIMPAC®**



Abbildung enthält Optionen

Weitere Ausstattungsdetails finden Sie in unseren Technischen Beschreibungen. **Sprechen Sie uns an.**

**i** Unsere innovativen Prüfschränke gibt es wahlweise als **weisstechnik** oder **vötschtechnik**.

# Maßgeschneidert prüfen.

Optionen für individuelle Lösungen.



Abbildung enthält Optionen

## Exterieur



- **Mobil und flexibel**  
Je zwei Bock- und Lenkrollen sorgen in der fahrbaren Ausführung für mehr Mobilität.

## Interieur



- **Maßgeschneiderte Analysen**  
Eine Vielzahl möglicher Optionen erlaubt die individuelle Abstimmung des Systems auf unterschiedlichste Anforderungen bei Normen und Prüfaufgaben.
- **Fogging-Effekt wird nachweisbar**  
Um den Effekt zu untersuchen, kann eine komplette Fogging-Kühleinrichtung integriert werden. Dadurch sammeln sich kondensierbare Bestandteile von VOCs an der Glasscheibe für die anschließende Analyse.

## Regelung & Steuerung



- **Setzen Sie Maßstäbe in der Kommunikation**  
Mit der Software SIMPATI® ist Bedienung, Dokumentation und Archivierung Ihrer Prüfabläufe ein Leichtes. Die Einbindung Ihrer Analysegeräte wird zum Kinderspiel.

Weitere Ausstattungsdetails finden Sie in unseren Technischen Beschreibungen. **Sprechen Sie uns an.**

**i** Unsere innovativen Prüfschränke gibt es wahlweise als **weisstechnik** oder **vötschtechnik**.

Exklusiv für Sie entwickelt:  
Das einzigartige Software-Simulationspaket  
für den perfekten Testprozess.



# Überzeugende Technik. Zuverlässige Ergebnisse.

Die Leistungsdaten auf einen Blick:

Bezeichnung			VOC/240	VOC/1000
Prüfraumvolumen (nutzbar)			240 (201)	1000 (916)
Konditionierung			Luftmanteltemperierung	
Temperaturbereich			+20 °C bis +130 °C	
Temperaturabweichung <sup>1</sup> zeitlich			±0,1 bis ±0,3	
Temperaturhomogenität räumlich			±0,5	
Feuchtebereich			5 bis 95	
Taupunkttemperaturbereich			+5 bis +60	
Feuchteabweichung zeitlich			±1 bis ±3	
Desorptionstemperatur			bis max. +240 °C einstellbar	
Prüfraumabmessungen	Breite	mm	600	750
	Tiefe	mm	560	1630
	Höhe	mm	600	750
Außenabmessungen <sup>2</sup> (max.)	Breite	mm	1350	1350
	Tiefe	mm	2500	3550
	Höhe	mm	1985 (2190)	2030 (2275)
Gewicht			ca. 1000	ca. 1200
Schalldruckpegel			61	63
Nennleistung (max.)			7,4 (18,3)	7,6 (18,3)
Elektroanschluss			3/N/PE AC 400 V ±10%, 50 Hz	
Werkskalibrierung +23 °C und +65 °C				

<sup>1</sup>Im eingeschwungenen Zustand, je nach Temperatur.  
<sup>2</sup>Durch Demontage von Bauteilen verringerbar.

Alle genannten Leistungsdaten beziehen sich auf +25 °C Umgebungstemperatur und Höhenlage ≥ 1000 m über dem mittleren Meeresspiegel, 400 V/50 Hz Nennspannung, ohne Prüfgut, Zusatzausstattung und Wärmekompensation. Das Erzeugnis benötigt zu seinem Funktionieren fluorierte Treibhausgase. Es enthält das Kältemittel R134a.

Technische Änderungen vorbehalten.

# Werden Sie effizienter.



Mit unseren Lösungen sparen Sie Zeit und Geld.

Holen Sie aus Ihrer Testeinrichtung das Maximum raus.

Gestalten Sie mit dem Software-Paket SIMPATI® Ihren eigenen perfekten Prozess.



Prozessführung/Dokumentation/Vernetzung

- Bis zu 99 Anlagen vernetzbar
- Programme für automatische Prozesse
- Dokumentieren, Visualisieren und Verwalten von Prozessdaten
- Rückverfolgbarkeit der Prozessdaten für lückenlosen Qualitätsnachweis



Am Service lassen wir uns messen!

24/7-Service-Helpline:  
+49 1805 666 556

Unsere Leistungen - jede Menge gute Argumente:

- Globales Service-Netz
- Breites Angebot an vorbeugender Instandhaltung
- Sichere Ersatzteilversorgung
- Jederzeit abrufbare Sondereinsätze
- Schulungsprogramme für unsere Kunden
- Fachgerechte Entsorgung Ihrer Altgeräte mit Nachweis

Unser Service-Fachmann ist immer in Ihrer Nähe.

**i** Unsere innovativen Prüfchränke gibt es wahlweise als **weisstechnik** oder **vötschtechnik**.

## Spezielle Ausstattung für Ihre speziellen Anwendungen.

Gerade in der Automobil- und Elektronik-Industrie wird der Einsatz spezieller Prüfmethoden in Zukunft immer wichtiger. Egal, ob Sie einen verstärkten Prüfraumbehälter, eine befahrbare Ausführung, eine erhöhte Kälte- und Heizleistung, einen Volumenausgleich mit Tedlar® Beutel oder eine Ausstattung zur statischen Prüfung benötigen - wir passen Ihren Prüfschrank ganz individuell an. Mit allen erforderlichen Zusatzausstattungen. Sprechen Sie uns einfach an.

### Anwendungsbeispiele

#### Emissions-Prüfkammer EmissionEvent VOC 5000

Zum Beispiel zur Bestimmung von VOC aus dem Motorraum eines Kraftfahrzeugs

Ausstattungs Pakete:

- Prüfmethode Automotive
- Erweiterung für VOC aus Motorblock komplett mit Getriebe und Tank

Prüfraumvolumen: ca. 5000 l  
Temperaturbereich: +20 °C bis +130 °C  
Feuchtebereich: 30 bis 95 % r.F.  
Desorption: +240 °C

#### Emissions-Prüfkammer EmissionEvent VOC 8000

Zum Beispiel zur Bestimmung von VOC aus Innenraumgegenständen (Möbel, Büroeinrichtungen) und elektrischen/elektronischen Geräten eines Büros (Drucker, PC etc.)

Ausstattungs paket:

- VOC aus Baumaterialien nach ISO 16000-9 Elektrogeräte ECMA

Prüfraumvolumen: ca. 8000 l  
Temperaturbereich: +20 °C bis +130 °C  
Feuchtebereich: 30 bis 95 % r.F.  
Desorption: +240 °C

### Emissionsprüfungen in SHED-Kammern

Mit Einführung der Emissionsvorschriften Euro 6 sind strengere Prüfungen von Fahrzeugemissionen notwendig geworden. Unsere temperatur- und klimagesteuerten SHED-Kammern erfüllen die neuesten europäischen, US-amerikanischen und asiatischen Normen. Unsere Kammern für SHED (Sealed Housing for Evaporative Determination) sind mit der erforderlichen Analysetechnik und einer Prüfstandssoftware zur Versuchsdurchführung und Ergebnisdokumentation ausgerüstet. Diese sind für die Messung von Kraftstoffverdunstungen Standard und werden von Fahrzeugherstellern benötigt, um vor der Zulassung mithilfe der vorgegebenen Nachweisprozeduren nachzuweisen, dass die vom Gesetzgeber (EU, EPA, CARB, NSCN) festgelegten zulässigen Grenzwerte eingehalten werden.

Unser Leistungsspektrum: Mini-SHED, ORVR-SHED, VT/VV-SHED, RL-SHED.

#### SHED-Prüfkammer WT 12'/+15-45 SHED\*

Temperaturbereich: +15 °C bis +45 °C, mit Volumenausgleich  
Prüfraum: 12 m<sup>3</sup>

\*Ausgewählte Anlage - weitere Ausführungen auf Anfrage, sprechen Sie uns an.

